DOCOL

MANUAL DE INSTALAÇÃO

MANUAL DE INSTALACIÓN / INSTALLATION GUIDE

00440206

00457306

00460306

00511606/ 00511609
00511624

00536406
00536443

00552306

00576106

00580706

00613906

00643206

00645306

00675206

PORTUGUÊS

DIMENSIONAL: veja páginas 4 to 6.

INSTALAÇÃO: veja páginas 7 a 10.

MANUTENÇÃO: veja instruções abaixo.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
00460306, 00536406, 00536443 e 00645306: 1 registro, 1 canopla, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 parafusos, 2 buchas e 1 restritor de fluxo.
00440206, 00457306, 00511606, 00511609, 00511626, 00552306, 00576106, 00580706, 00613906 e 00643206: 1 registro, 1 canopla, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 parafusos, 2 buchas, 1 parafuso allen, 1 chave allen e 1 restritor de fluxo.
00675206: 1 registro, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 parafusos, 2 buchas, 1 adaptador, 1 anel oring, 1 parafuso allen, 2 chaves allen e 1 restritor de fluxo.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol.
Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@doco.com.br

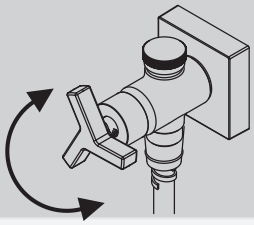
COMPOSIÇÃO DO PRODUTO
00457306, 00460306, 00511606, 00511609, 00511624 e 00552306: cerâmica, ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.
00440206, 00536406, 00536443, 00576106, 00580706, 00613906, 00643206, 00645306 e 00675206: cerâmica, ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre) .

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

GARANTIA: veja na página 11.

Para um melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

FECHE O REGISTRO APÓS O USO



SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar/abrir a alimentação
	Flexível dobrado	Reinstalar o flexível
A água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Substituir

ESPAÑOL

DIMENSIONES: *mire la páginas 4 hasta 6.*

INSTALACIÓN*: mire las páginas 7 hasta 10.*

MANTENIMIENTO*: mire las instrucciones abajo.*

CONTENIDO DEL PACKING:
00460306, 00536406, 00536443 y 006456306: 1 registro, 1 campana, 1 ducha, 1 flexíble, 1 soporte, 2 tornillos, 2 tapas de nylon y 1 restrictor del flujo.
00440206, 00457306, 00511606, 00511609, 00511626, 00552306, 00576106, 00580706, 00613906 y 00643206: 1 registro, 1 campana, 1 ducha, 1 flexíble, 1 soporte, 2 tornillos, 2 tapas de nylon, 1 tornillo allen, 1 llave allen y 1 restrictor del flujo.
00675206: 1 registro, 1 ducha, 1 flexíble, 1 soporte, 2 tornillos, 2 tapas de nylon, 1 adaptador, 1 anillo oring, 1 tornillo allen, 2 llaves allen y 1 restrictor del flujo.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO*: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br.*

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO:
00457306, 00460306, 00511606, 00511609, 00511624 y 00552306: cerámica, aleaciones de cobre, elastomeros y plástico de ingeniería.
00440206, 00536406, 00536443, 00576106, 00580706, 00613906, 00643206, 00645306 y 00675206: cerámica, aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y zamac (aleciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

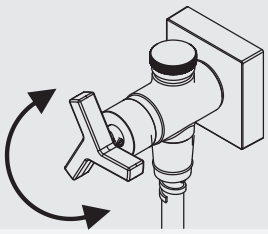
CUIDADO Y LIMPIEZA: *Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.*

GARANTÍA: *Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br*

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesionalal cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

ESPAÑOL

AL TÉRMINO DEL USO CIERRE EL REGISTRO



SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua o poco caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar/abrir el suministro
	Manguera flexivel doblada	Reinstalar la manguera
El agua sale continuamente (pérdidas)	Cartucho dañado	Sustituir

ENGLISH

***DIMENSION**: see pages 4 to 6.*

***INSTALLATION**: see pages 7 to 10.*

***MAINTENANCE**: see instructions below.*

THIS PACKAGE CONTAINS:
00460306, 00462706, 00463506, 00536406, 00536443 and 00645306: 1 valve, 1 escutcheon, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holder, 2 screws, 2 anchors and 1 flow restritor.
00440206, 00457306, 00511606, 00511609, 00511626, 00552306, 00576106, 00580706 and 00643206: 1 valve, 1 escutcheon, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holdder, 2 screws, 2 anchors, 1 allen screw, 1 allen wrench and 1 flow restrictor.
00675206: 1 valve, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holdder, 2 screws, 2 anchors, 1 adapter, 1 oring ring, 1 allen screw, 2 allen wrenchs and 1 flow restrictor.

***SPARE PARTS AND COMPONENTS**: Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Departament: export@docol.com.br*

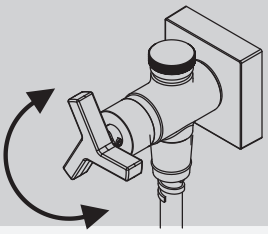
COMPOSITION OF PRODUCT:
00457306, 00460306, 00511606, 00511609, 00511624 and 00552306: ceramics, copper alloys, elastomers and engineering plastics.
00440206, 00536406, 00536443, 00576106, 00586706, 00613906, 00643206, 0064506 and 00675206: Copper alloys, elastomers, engeneering plastics and zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

***CARE AND CLEANING:** only use soft cloth, water and soft soap at twice a week .Occasionally can be applyed automobiles wax. Do not use abrasive products.*

***WARRANTY**: Call the Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament: export@docol.com.br*

For a better perfomance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation standard.

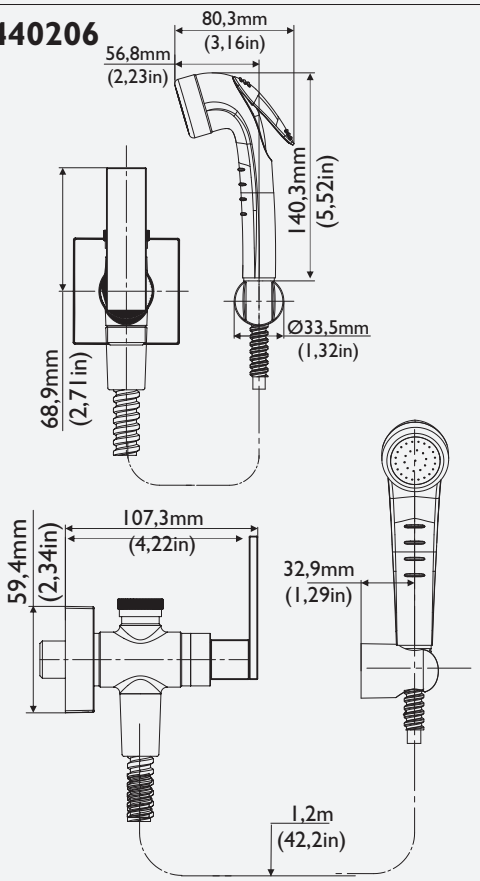
CLOSE THE VALVE AFTER USING



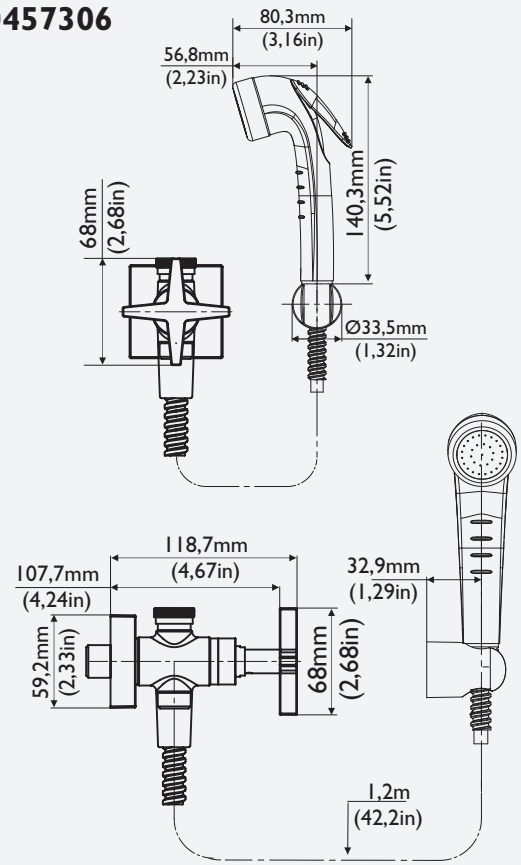
PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or flow volume too low	Water supply interrupted	To check/ to open the water supply
	Flexible hose enclosed	To check and to reinstall it properly
Water flows continuously (leak)	Cartridge damaged	To replace it

Dimensionais/ *Dimensiones/ Dimension*

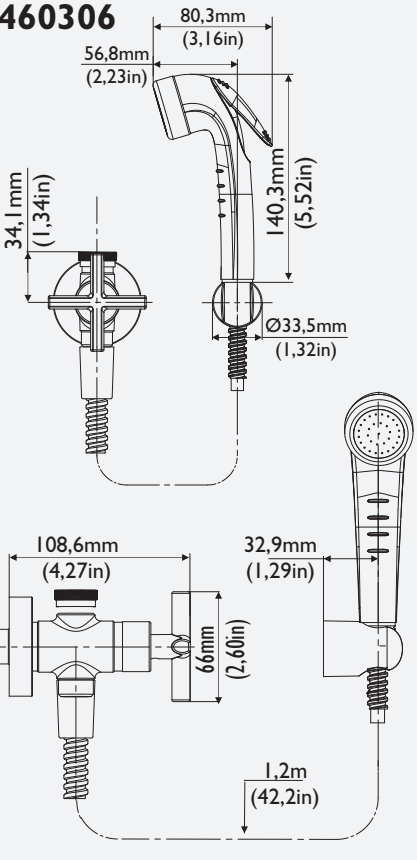
00440206



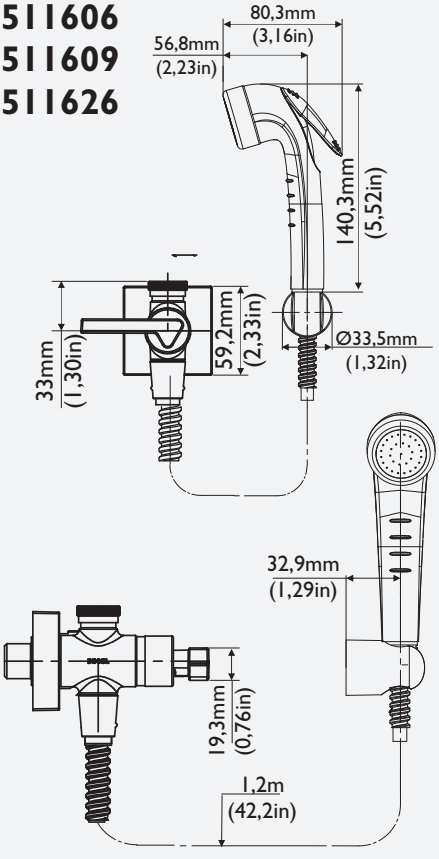
00457306



00460306

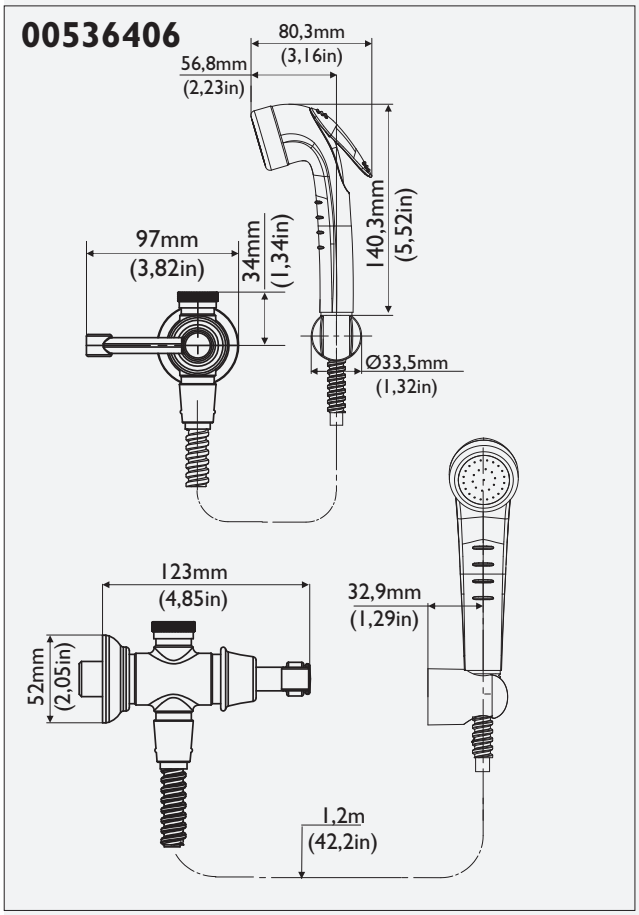


00511606
00511609
00511626

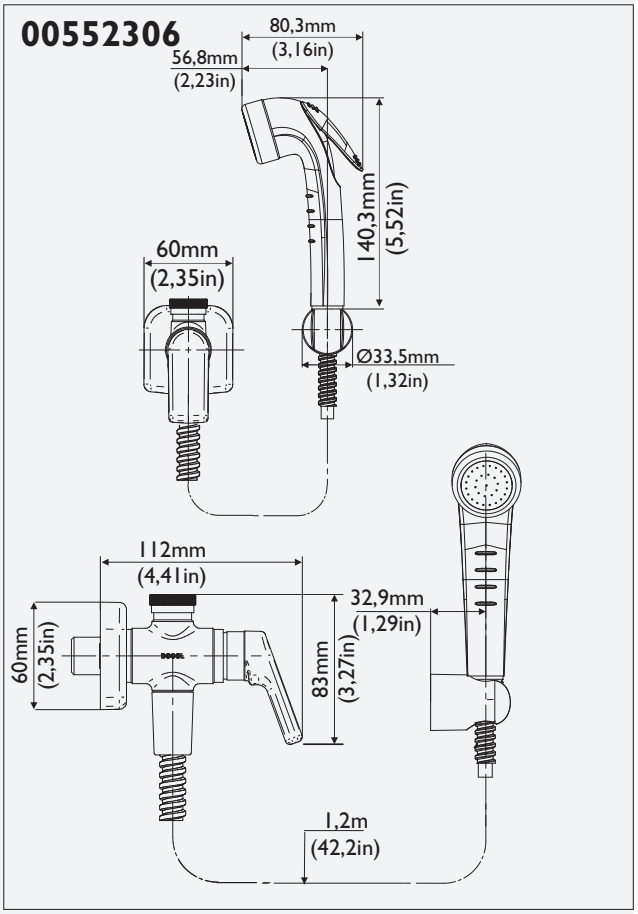


Dimensionais/ *Dimensiones/ Dimension*

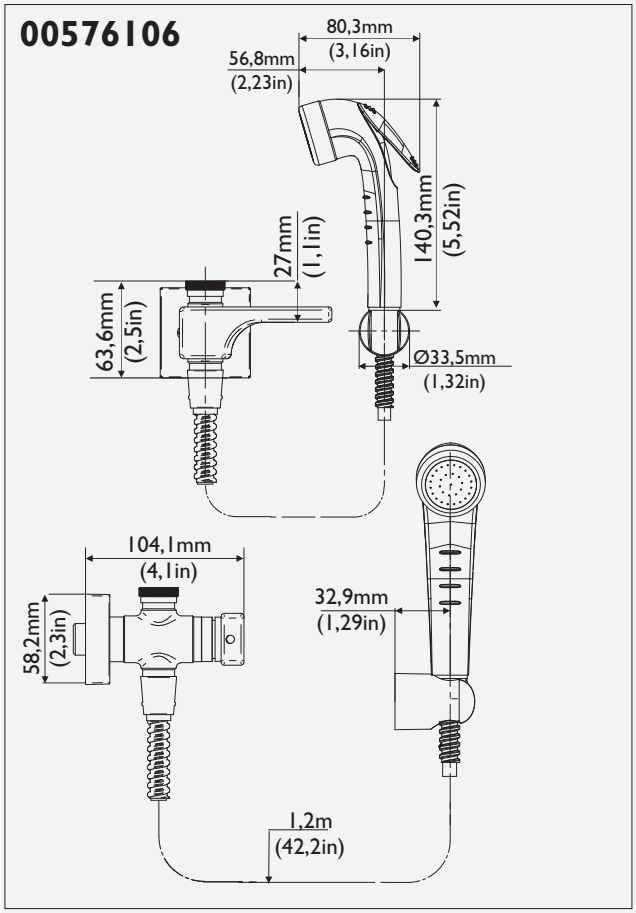
00536406



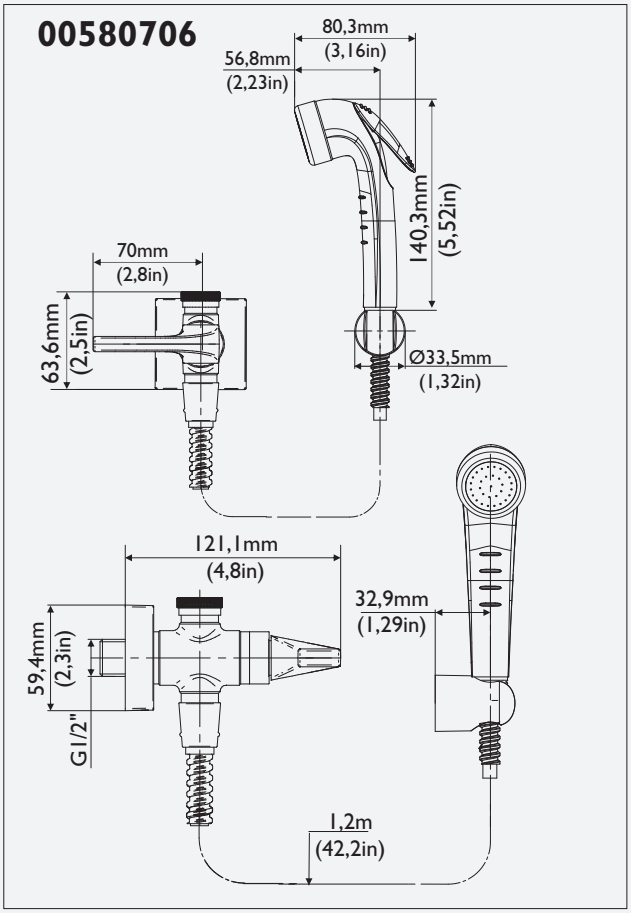
00552306



00576106

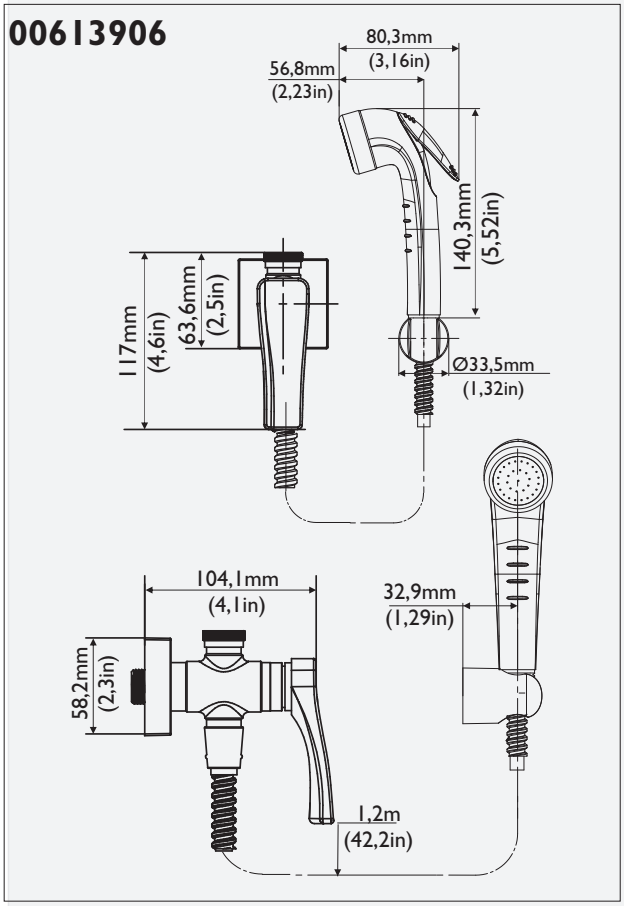


00580706

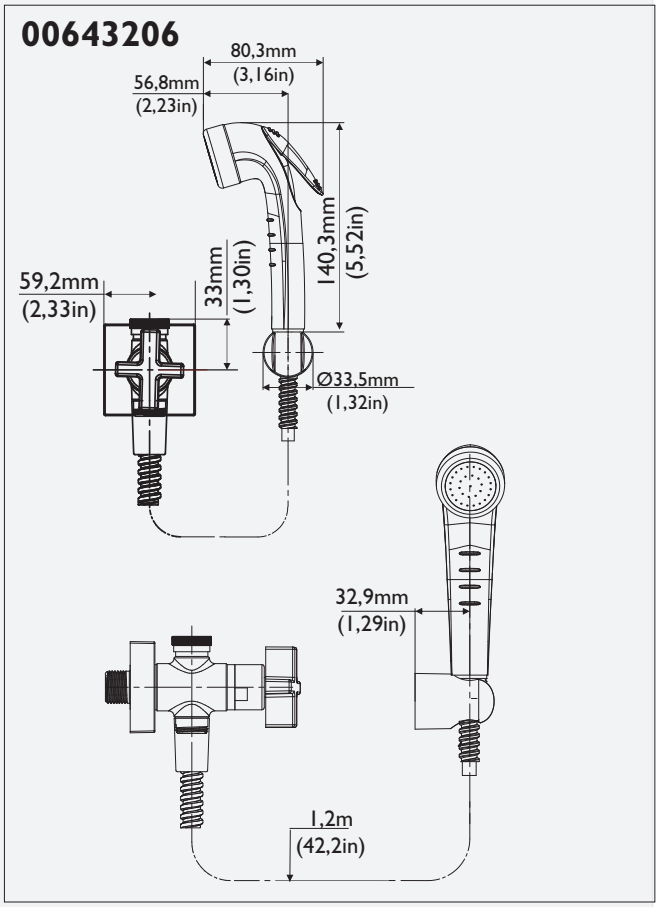


Dimensionais/ *Dimensiones/ Dimension*

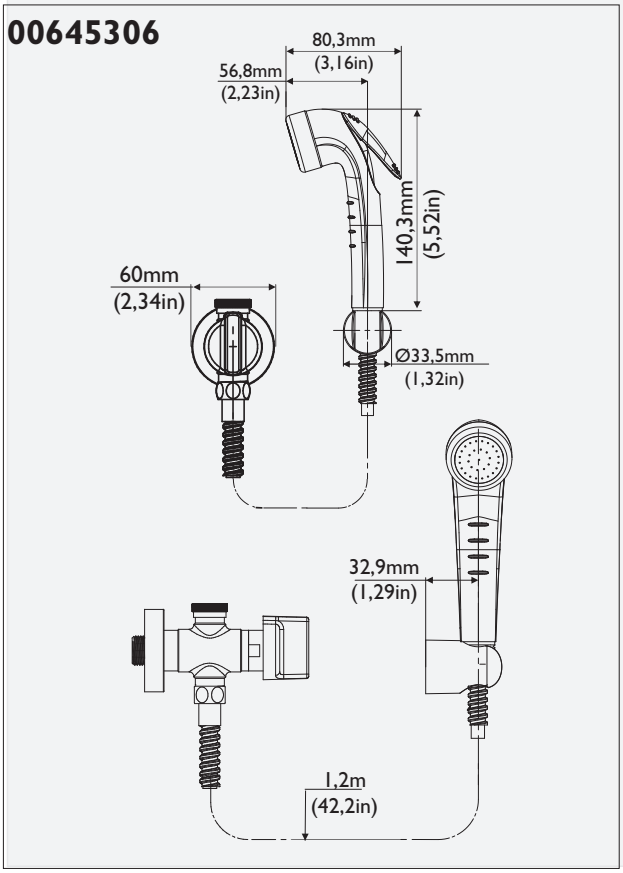
00613906



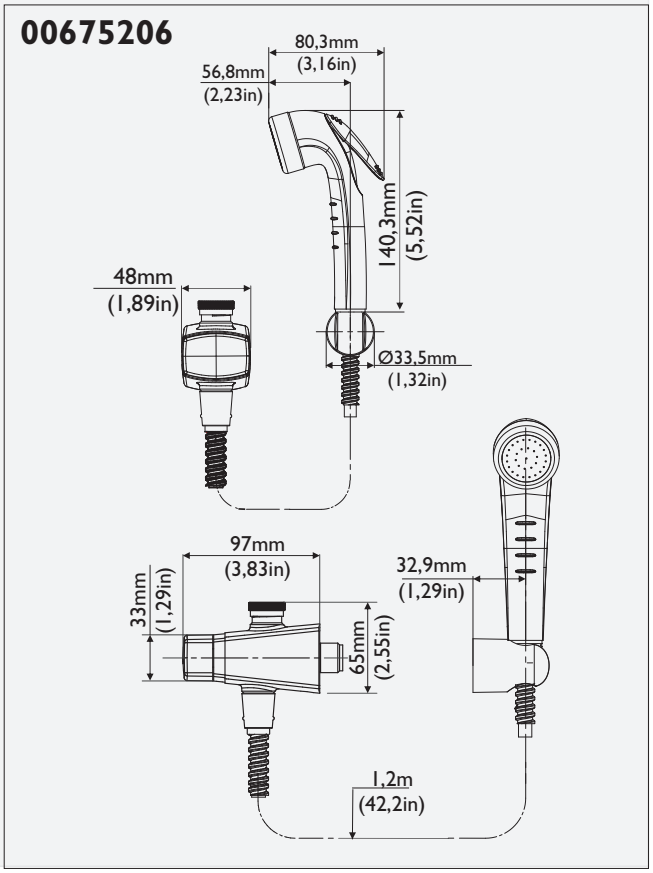
00643206



00645306



00675206



Instalação/ *Instalación/ Installation*

00460306

00536406
00536443

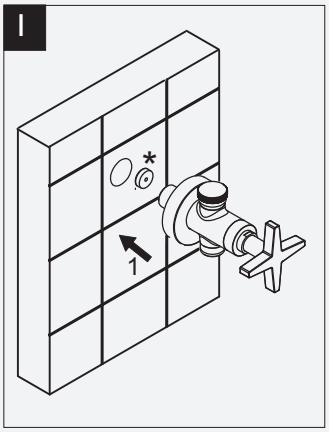
00645306

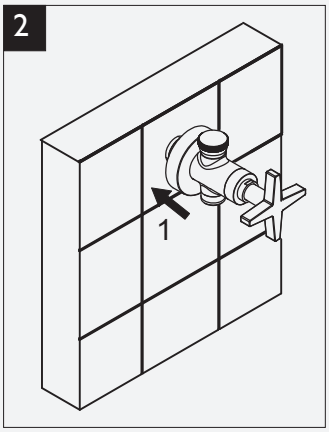
Para instalação onde a pressão é inferior a 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) o restritor de fluxo (*) não deve ser instalado.

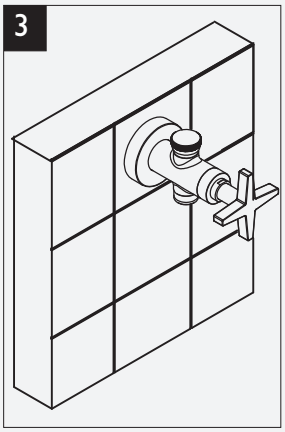
En instalaciones donde la presión del água es bajo 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²)no debe ser instalado el restrictor de caudal (*).

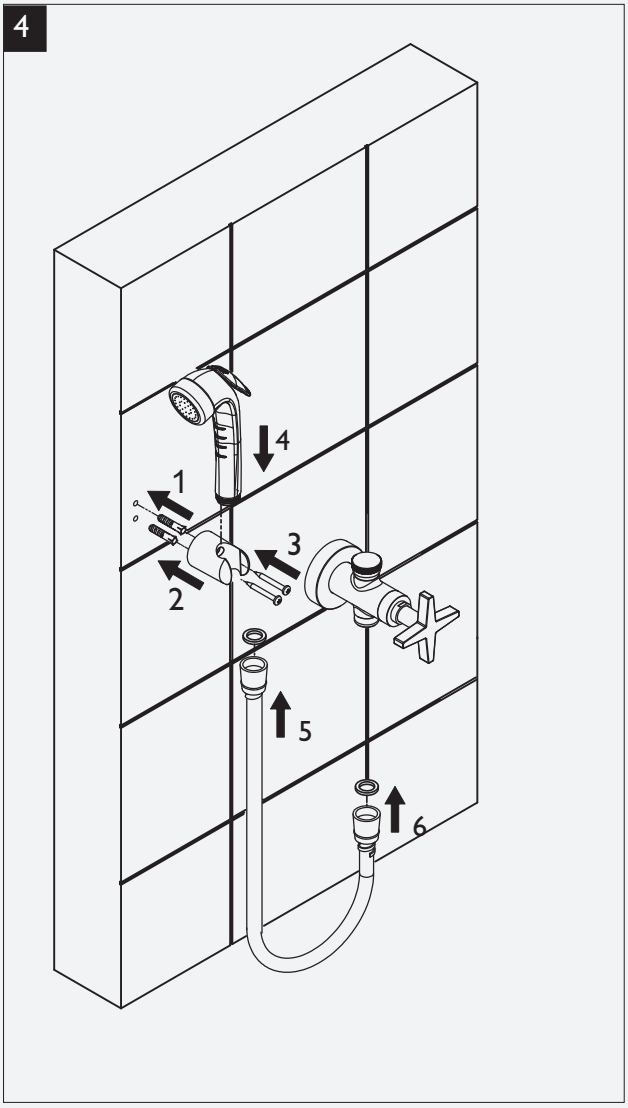
(*)

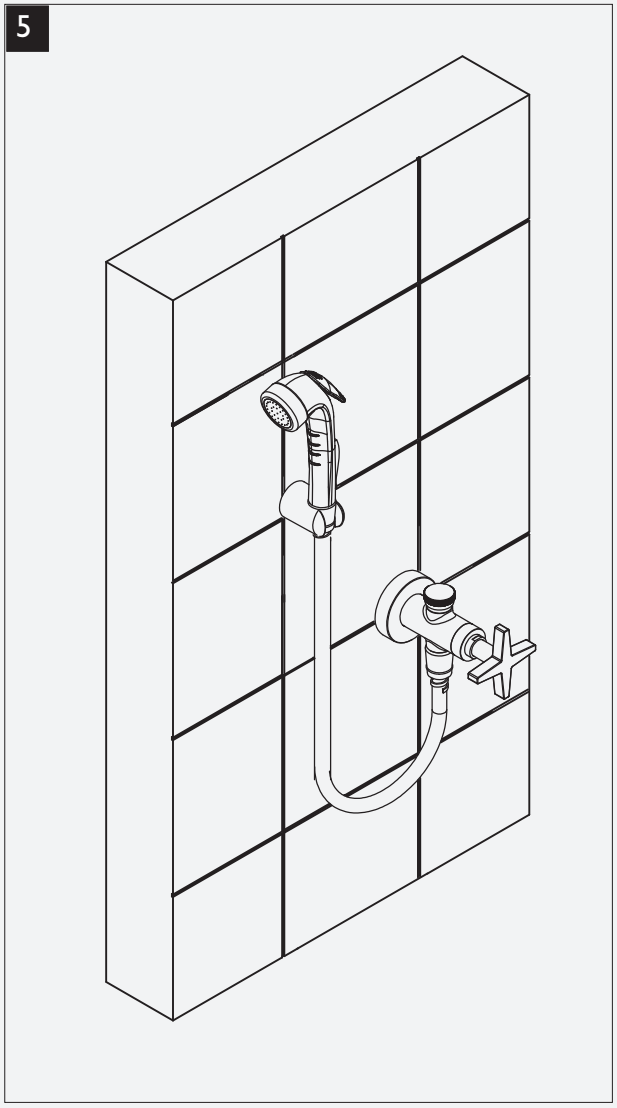
For the installation with pressure less than 15 mca (1,5 Kgf/cm²), the flow regulator should not be installed (*).











Instalação/ *Instalación/ Installation*

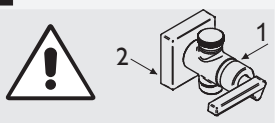
Para instalação onde a pressão é inferior a 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) o restritor de fluxo (*) não deve ser instalado.

En instalaciones donde la presión del água es bajo 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²)no debe ser instalado el restrictor de caudal (*).

For the installation with pressure less than 15 mca (1,5 Kgf/cm²), the flow regulator should not be installed (*).

(*)

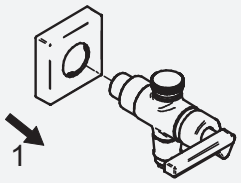
1



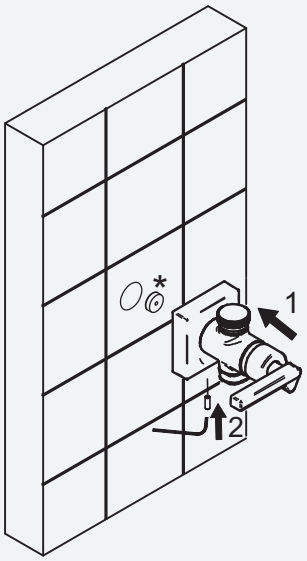
Não gire o registro (1) sobre a canopla (2). Isso riscará o produto.

No gire el registro (1) sobre la base de la camapana (2). Eso rayará el producto.

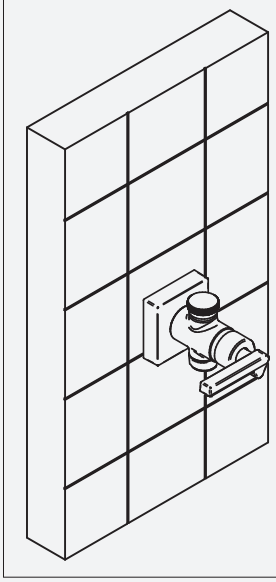
Do not move the valve (1) above the escutcheon (3).
It will schratch the product.



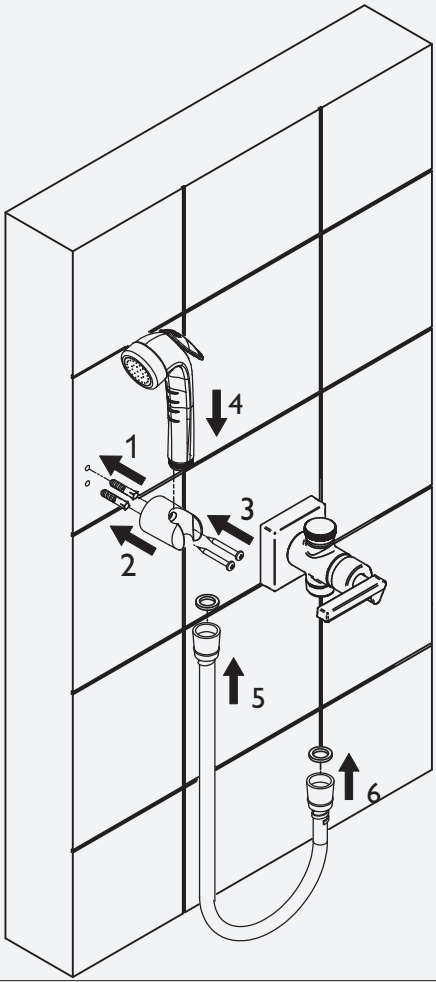
2



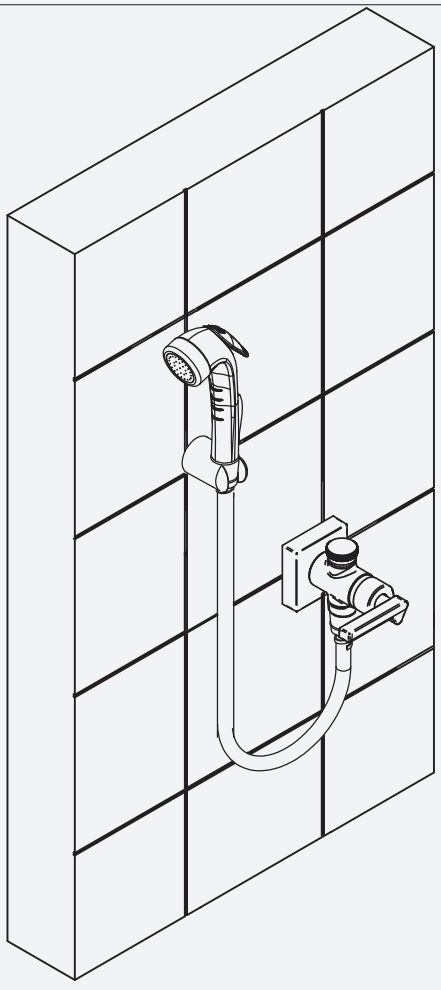
3



4



5



Instalação/ *Instalación/ Installation*

00675206

(*)

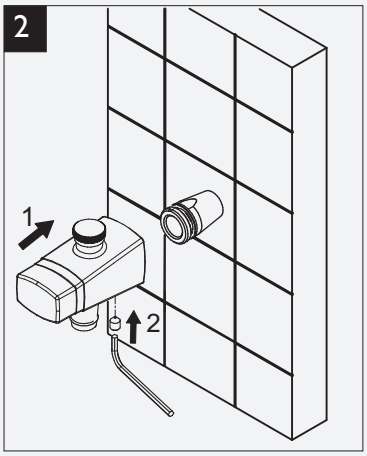
Para instalação onde a pressão é inferior a 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²) o restritor de fluxo (*) não deve ser instalado.

En instalaciones donde la presión del água es bajo 15 m.c.a (1,5 kgf/cm²)no debe ser instalado el restrictor de caudal (*).

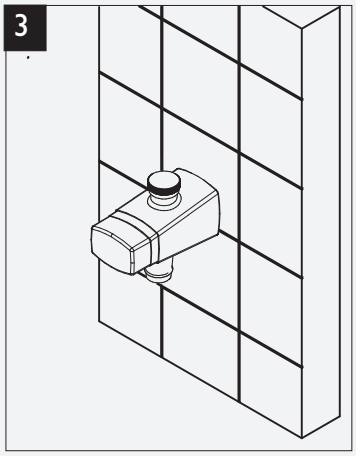
For the installation with pressure less than 15 mca (1,5 Kgf/cm²), the flow regulator should not be installed (*).

1

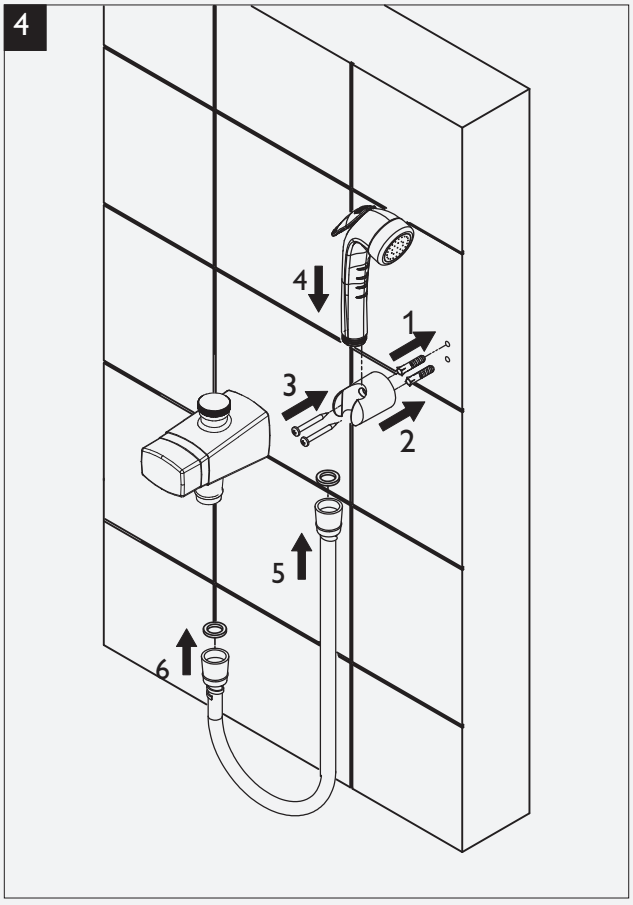
2



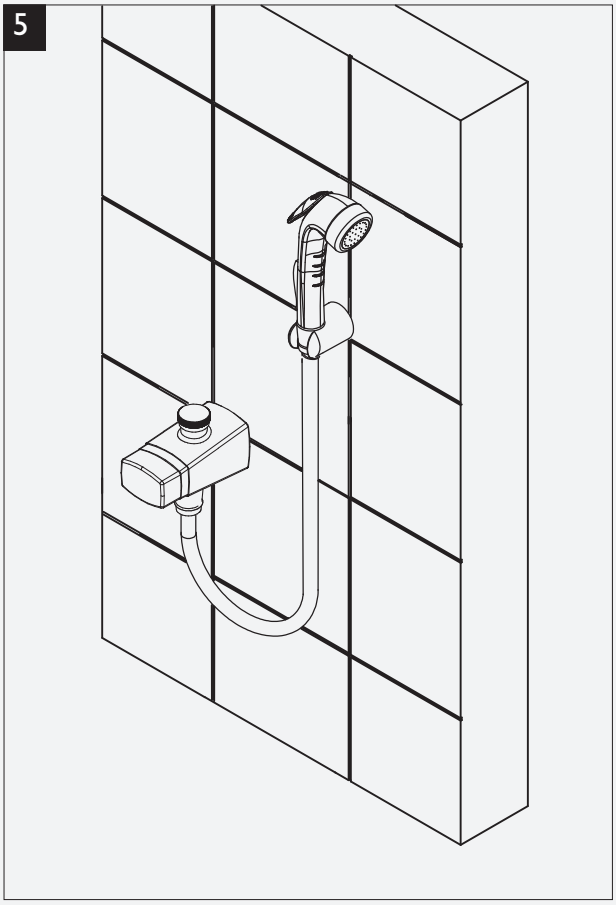
3



4

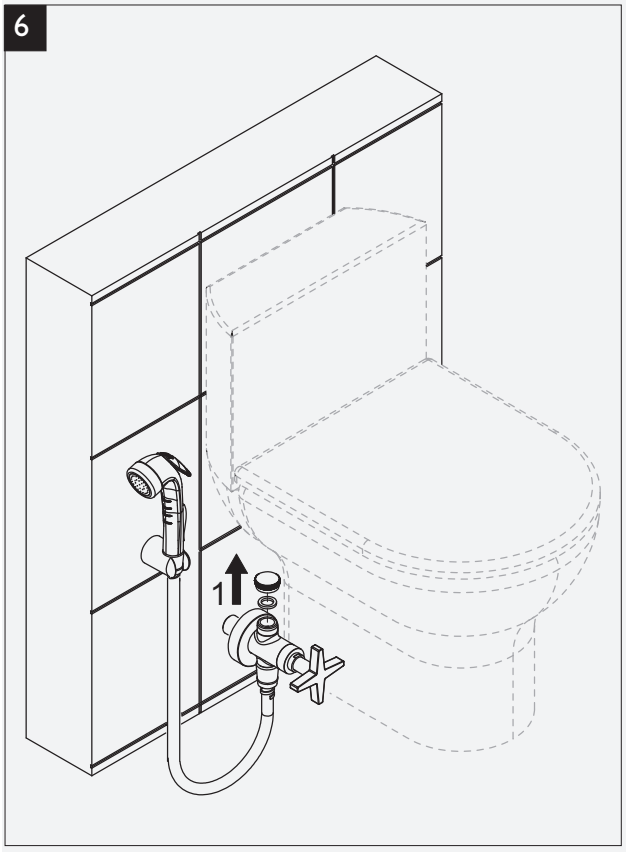


5

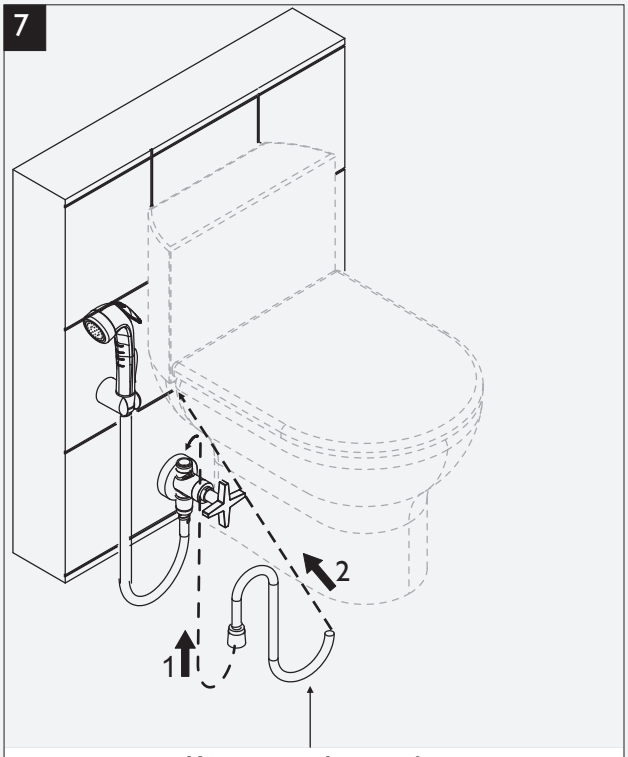


Instalação/ *Instalación/ Installation*

6

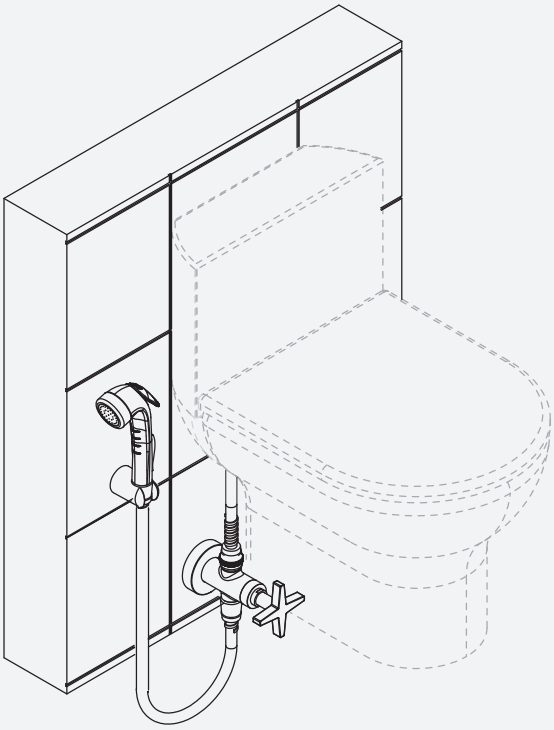


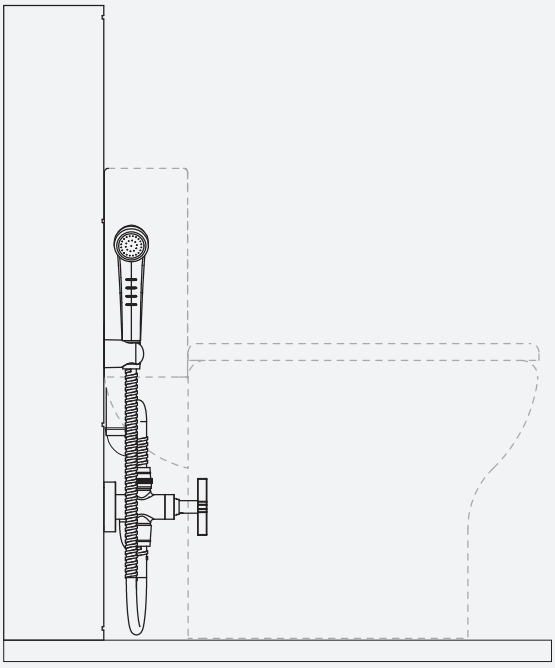
7



Não acompanha o produto
No acompaña el producto
Not supplied with the product

8





TERMO DE GARANTIA *(válido solamente en territorio brasileño/ valid only in Brazil)*

A Docol, uma escolha sustentável, produz metais sanitários com alta tecnologia, design moderno e com perfeito acabamento. Assegura ao consumidor garantia de 2 (dois) anos contra eventuais defeitos de fabricação, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se somente à substituição do componente ou produto. Esta garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra.

Havendo necessidade de manutenção, a Docol oferece o Serviço de Assistência Técnica Autorizada (disponível no Brasil e em alguns países). Para manter a garantia dos produtos Docol somente o serviço Autorizado está credenciado a executar serviços de manutenção, troca de peças de reposição ou produto.

Asseguramos ainda a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a Docol manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a prorrogação, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas no manuseio, instalação ou uso;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias;
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, batidas, manuseio inadequado, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para acabamentos superficiais, a Docol assegura ao consumidor garantia de 05 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos e/o de uso coletivo terão o período reduzido em 50%.
- Produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

2162500R13 nome do fornecedor

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA.
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89219-502 – Joinville/SC - Brasil
Docol Responde – 0800 474 333 – dresponde@docol.com.br

Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Departamento de Exportación / Export Department: export@docol.com.br
www.docol.com.br
Made in Brazil

DOCOL